

# ГОРД ПЕЧОРА

№ 23 (1627)  
1941 во  
Март  
12-öd лун,  
среда.

ВКП(б) Изъваса рай-  
комлõн да райсовет-  
лõн орган

СССР-са ПЕРВОЙ СОЗЫВА ВЕРХОВНОЙ СОВЕТЛОН VIII-öd СЕССИЯ

## СССР-са Верховной Советон примитом законъяс ЗАКОН

### 1941 во выло советской социалистической республикаяс союзлõн государственной бюджет йылысь

Советской Социалистической Республикаелõн Союза Верховной Совет постановляйтõ:

1. Вынесõдны СССР-са Народной Комиссарьяслõн Советон представитõм СССР-са государственной бюджет 1941 во выло Союза Советлõн да Национальностъяс Советса бюджетной комиссияслõн содокладъяс кузя примитом изменениеелõн, а именнõ: ставсõ доходъяс кузя 216 миллиард 840 миллион 224 сюрс шайт да ставсõ рёскодъяс кузя 216 миллиард 52 миллион 224 сюрс шайт, доходъяслõн рёскодъяс вылын 788 миллион шайт суммаын вевтыртõмõн, да таясь кындзи, СССР-са Госбанкын 1942 вося январь 1 лун кезлõ счетъяс вылын союзной, республиканской да местной бюджетъясса средствояслõн остатокõн 5 мил-

лиард 534 миллион 960 сюрс шайт суммаын.

2. Тайõ законлõн 1-ой статьякõд лõсялõмõн вынесõдны союзной бюджетлысь доходъяс да рёскодъяс доходъяс кузя 170 миллиард 480 миллион 109 сюрс шайт суммаын да рёскодъяс кузя 169 миллиард 692 миллион 109 сюрс шайт суммаын, доходъяслõн рёскодъяс вылын 788 миллион шайт суммаын вевтыртõмõн да, таясь кындзи, СССР-са Госбанкын 1942 вося январь 1 лун кезлõ счетъяс вылын, 4 миллиард 844 миллион 900 сюрс шайт суммаын средствояслõн остатокõн.

3. Вынесõдны 1941 во выло союзной республикаясслысь государственной бюджетъяс татшõм суммаясн:

	Доходъяс кузя (сюрс шайтъясн)	Рёскодъяс кузя (сюрс шайтъясн)
Российской Советской Федеративной Социалистической Республика	24.959.667	24.959.667
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	14.618.950	5.479.779
Местной бюджетъяс	10.340.717	19.479.888
Украинской Советской Социалистической Республика	8.294.539	8.294.539
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	5.566.090	2.163.767
Местной бюджетъяс	2.728.449	6.130.772
Белорусской Советской Социалистической Республика	2.134.366	2.134.366
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	1.745.536	700.339
Местной бюджетъяс	388.830	1.434.027
Азербайджанской Советской Социалистической Республика	1.050.135	1.050.135
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	831.669	396.911
Местной бюджетъяс	218.469	653.224
Грузинской Советской Социалистической Республика	1.233.760	1.233.760
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	1.022.551	491.267
Местной бюджетъяс	211.209	742.493
Армянской Советской Социалистической Республика	520.667	520.667
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	457.905	229.191
Местной бюджетъяс	62.762	291.476
Туркменской Советской Социалистической Республика	533.098	533.098
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	471.417	234.774
Местной бюджетъяс	61.681	298.324
Узбекской Советской Социалистической Республика	1.612.746	1.612.746
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	1.307.712	693.824
Местной бюджетъяс	305.034	918.922
Таджикской Советской Социалистической Республика	589.535	589.535
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	539.543	256.911
Местной бюджетъяс	49.992	332.624
Казахской Советской Социалистической Республика	1.725.332	1.725.332
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	1.503.638	656.848
Местной бюджетъяс	216.694	1.068.484
Киргизской Советской Социалистической Республика	477.325	477.325
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	436.237	211.798
Местной бюджетъяс	41.088	265.527
Карело-Финской Советской Социалистической Республика	495.335	495.335
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	466.829	295.168
Местной бюджетъяс	28.506	200.167
Молдавской Советской Социалистической Республика	462.017	462.017
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	412.913	166.248
Местной бюджетъяс	49.104	295.769
Литовской Советской Социалистической Республика	835.958	835.958
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	747.718	448.283
Местной бюджетъяс	88.240	387.675
Латвийской Советской Социалистической Республика	903.365	903.365
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	800.335	539.384
Местной бюджетъяс	103.030	363.981
Эстонской Советской Социалистической Республика	532.270	532.270
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджет	476.545	332.608
Местной бюджетъяс	55.725	199.662
Ставыс Союзной республикаяслõн государственной бюджетъяс кузя	46.360.115	46.360.115
СЫ ЛЫДЫСЬ: Республиканской бюджетъяс	31.410.638	13.297.100
Местной бюджетъяс	14.949.477	33.063.015

4. Установитны республиканской да местной бюджетъясса средствояслысь остатокъяс 1942 вося январь 1 лун кезлõ СССР-са Госбанкын счетъяс вылын татшõм размеръясн: РСФСР кузя 372 миллион 495 сюрс шайт, Украинской ССР кузя 123 миллион 301 сюрс шайт, Белорусской ССР ку-

зя 31 миллион 649 сюрс шайт, Азербайджанской ССР кузя 15 миллион 713 сюрс шайт, Грузинской ССР кузя 18 миллион 306 сюрс шайт, Армянской ССР кузя 7 миллион 765 сюрс шайт, Туркменской ССР кузя 7 миллион 971 сюрс шайт, Узбекской ССР кузя 24 миллион 57 сюрс шайт,

Таджикской ССР кузя 8 миллион 720 сюрс шайт, Казахской ССР кузя 25 миллион 756 сюрс шайт, Киргизской ССР кузя 7 миллион 144 сюрс шайт, Карело-Финской ССР кузя 7 миллион 394 сюрс шайт, Молдавской ССР кузя 6 миллион 699 сюрс шайт, Литовской ССР кузя 12 миллион 20 сюрс шайт, Латвийской ССР кузя

13 миллион 407 сюрс шайт да Эстонской ССР кузя 7 миллион 663 сюрс шайт, а ставыс союзной республикаяслõн государственной бюджетъяс кузя—690 миллион 60 сюрс шайт.

5. Вынесõдны республиканской бюджетъяссы АССР-яслõн да местной Советъяслõн бюджетъясõ отчислениеяс татшõм суммаясн:

	(Сюрс шайтъясн)
Российской Советской Федеративной Социалистической Республика	9.139.171
Украинской Советской Социалистической Республика	3.402.323
Белорусской Советской Социалистической Республика	1.045.197
Азербайджанской Советской Социалистической Республика	434.758
Грузинской Советской Социалистической Республика	531.284
Армянской Советской Социалистической Республика	228.714
Туркменской Советской Социалистической Республика	236.643
Узбекской Советской Социалистической Республика	613.888
Таджикской Советской Социалистической Республика	282.632
Казахской Советской Социалистической Республика	851.790
Киргизской Советской Социалистической Республика	224.489
Карело-Финской Советской Социалистической Республика	171.661
Молдавской Советской Социалистической Республика	246.665
Литовской Советской Социалистической Республика	299.435
Латвийской Советской Социалистической Республика	260.951
Эстонской Советской Социалистической Республика	143.937
Ставыс	18.113.538

6. Установитны 1941 во выло общесоюзной государственной налогъяссы да доходъяссы республиканской да местной бюджетъясõ отчислениеяс татшõм размеръясн: а) населениеянь подоходной налог кузя поступленияысь РСФСР-са, Украинской ССР-са, Белорусской ССР-са да Узбекской ССР-са бюджетъясõ—50 прõцент да Азербайджанской ССР-са, Грузинской ССР-са, Армянской ССР-са, Туркменской ССР-са, Таджикской ССР-са, Казахской ССР-са, Киргизской ССР-са Карело-Финской ССР-са, Молдавской ССР-са, Литовской ССР-са, Латвийской ССР-са да Эстонской ССР-са бюджетъясõ—100 прõцент;

б) подоходной налогõн облагатай населениеянь каръясн жилищной да культурно-бытовой строителство нуждае выло сборысь РСФСР-са, Украинской ССР-са, Белорусской ССР-са, Азербайджанской ССР-са, Грузинской ССР-са, Армянской ССР-са да Узбекской ССР-са бюджетъясõ—25 прõцент да Туркменской ССР-са, Таджикской ССР-са, Казахской ССР-са, Киргизской ССР-са, Карело-Финской ССР-са, Молдавской ССР-са, Литовской ССР-са, Латвийской ССР-са да Эстонской ССР-са бюджетъясõ—100 прõцент;

в) колхозьясыянь подоходной налог да колхозникьясыянь да единоличникьясыянь сельскохозяйственной налог кузя поступленияысь РСФСР-са, Украинской ССР-са, Белорусской ССР-са да Узбекской ССР-са бюджетъясõ—25 прõцент да Азербайджанской ССР-са, Грузинской ССР-са, Армянской ССР-са, Туркменской ССР-са, Таджикской ССР-са, Казахской ССР-са, Киргизской ССР-са, Карело-Финской ССР-са, Молдавской ССР-са, Литовской ССР-са, Латвийской ССР-са да Эстонской ССР-са бюд-

жетъясõ—100 прõцент; г) сикгса местаясын жилищной да культурно-бытовой строителство нуждае выло сборысь став союзной республикаясса бюджетъясõ—100 прõцент;

д) государственной заём суммаысь, кодõс разместитõма рабочийяе да служащыйяе да карса мукõд население пõвсын—25 прõцент союзной республикаясса бюджетъясõ сы лыдысь 15 прõцентсõ местной бюджетъясõ направитõм могысь; колхозникъяс да единоличникъяс пõвсын разместитõм заёмлõн суммаысь—90 прõцент союзной республикаясса бюджетъясõ местной бюджетъяссы направитõм могысь;

е) машинно-тракторной станцияелõн доходъяссы союзной республикаясса бюджетъясõ—25 прõцент сы лыдысь 15 прõцентõд местной бюджетъясõ направитõм могысь.

7. Поручитны СССР-са Народной Комиссарьяслõн Советлы, оборотса налогоысь союзной республикаяссы отчислениеслõн СССР-са Верховной Советон вынесõдõм суммаекõд лõсялõмõн, установитны быд союзной республика кузя тайõ налогысы отчислениеяслысь прõцентъяс.

8. Вынесõдны СССР-лысь 1939 вося государственной бюджет олõмõ пõртõм йылысь отчет доходъяс кузя 156 миллиард 13 миллион 908 сюрс шайт да рёскодъяс кузя 153 миллиард 299 миллион 45 сюрс шайт, доходъяслõн рёскодъяс вылын 2 миллиард 714 миллион 863 сюрс шайт суммаын вевтыртõмõн.

СССР Верховной Совет Президиумса Председатель **М. Калинин**. СССР Верховной Совет Президиумса Секретарь **А. Горнин**. Москва, Кремль. 1941 вося март 1 лун.

СССР-са Первой созыва Верховной Советлөн VIII-öд Сессия

СССР-са Верховной Советон примитом законъяс

## ЗАКОН

## КОЛХОЗЪЯССЯНЬ ПОДОХОДНОЙ НАЛОГ ЙЫЛЫСЬ

## I глава

## Общей положенияс

## 1 статья.

Колхозьяссянь подоходной налог мынтыны:

а) сельскохозяйственной артелияс, рыболовецкой артелияс да муöтуйон обработайтом кузя товарищества;

б) смешанной промышленно-сельскохозяйственной артелияс (промколхозьяс) да инвалидыяс кооперациялөн артелияс, кодыяс имейтöны сельскохозяйственной доходьяс.

Чери кыйомыс доходьяс, кодыяс получитöма кыйом продукция государственной заготовительясы да кооперациялы сдایتöмыс, да промышленной кооперация союзьясö пырыс артелиясса предприятиеяссянь доходьяс колхозьяссянь подоходной налогö оз привлекайтсыны, а облагайтсыны налогьясөн законьяс серти.

## 2 статья.

Налог исчисляйтсö воддза вося доход серти, кодй определяйтсö колхозьяслөн годовой отчетьяс серти, финансовöй органьясөн отчетьяс документальной проверитом бöрын.

Колхозса правление обязан быд во март 1 луныс не сёрнджык представляйтны соответствующой финансовöй отделö колхозса шленьяслөн общей собраниеон вынсöдöм годовой отчет воддза вося колхозса ревизионной комиссиялөн обязательной заключениён.

## II глава

## Облагайтан. доход определяйтöм

## 3 статья.

Колхозлөн облагайтан доход составö пыроны денежной да натуральной доходьяс (тайö законьяслөн 4-öд статьяын индöмьяс кындзи):

а) растениеводства, животноводства, пчеловодства да шелководства;

б) колхозьясса подсобной предприятияяссыс изделияяс вузалöмыс;

в) мукöд доходной поступленияяс.

## 4 статья.

Оз включайтсыны колхозлөн облагайтан доход составö:

а) суммаяс, кодыяс получитöма обязательной поставкаяс кузя государственной продуктаяс сдایتöмыс;

б) фураж, кодй рёскадуйтсö колхозной фермаясса скöтлы вердöм вылö, сы лыдын и неприкосновенной страховöй фуражной фонд;

в) продукция, кодй рёскадуйтöма МТС уджыс мынтысöм вылö, а сиджö денежной суммаяс, кодыяс мынтöма МТС-лы вö-

чём уджыяссыс;

г) суммаяс, кодыяс получитöма рабочей да продуктивной скöт вузалöмыс (ловйон да убойлөн продукция) да зачислитöма капиталовложенияс счет вылö бурмодом либö племенной скöт лöсöдöм вылö либö стадо восстанавитöм либö паськөдöм могыс, а сиджö суммаяс, кодыяс получитöма Красной Армиялы вöвьяс сетöмыс;

д) колхозса подсобной овмөсыяснатураон да денгаон производственной затратаяс;

е) страховöй возмещениёлөн суммаяс, кодыяс получитöма государственной страхованис кузя органьяссянь пöгибнитом имуществоыс да кöдзясыс.

## 5 статья.

Колхозлөн натуральной доходьясыс стоимость определитöгөн продукция, кодй используютсö внутриколхозной нуждаяс вылö (көйдыс, семенной ссудаяс бөрсетом, неприкосновенной страховöй семенной фондö, продовольственной страховöй фондö, инвалидыяс отсöг сетан фондö, детскöй яслияс да сирöтаясöс содержитом вылö отчисленияяс да мукöд натуральной фондьяс) доньясыс государственной заготовительной доньяс серти, а продукция, кодй юкысö колхозникьяс пöвсын,—государственной закупочной доньяс серти.

## III глава

## Налоглөн ставкаяс да мынтан срокьяс

## 6 статья.

Налог исчисляйтсö татшöм ставкаяс кузя:

а) контрактация да госзакупкаяс пöрадокын продуктаяс вузалöмыс доходьясыс, а сиджö доходьясыс продукциясыс, кодй используютöма колхозьяслөн внутриколхозной нуждаяс вылö, облагайтан доходлөн 4 процент размерын;

б) колхозлөн мукöд доходьясыс—облагайтан доходлөн 8 процент размерын.

## 7 статья

Му öтуйон обработайтом кузя товариществаыс исчислитом налоглөн сумма содтысö 25 процент вылö.

Му öтуйон обработайтом кузя товариществаыс, кодыяс вуджисны сельскохозяйственной артелилөн устав вылö мынтысöм лөн I-ой срокöдз, налоглөн сумма оз кындöсы.

## 8 статья.

Колхозьяс мынтыны налог татшöм срокьясын: март 25 лун кезлö—20 процент; июнь 1 лун кезлö—10 процент; октябрь 1 лун кезлö—30 процент да декабрь 1 лун кезлö—40 процент.

## IV глава

## Налог кузя льготаяс

## 9 статья.

Колхозьясы, кодыяс котыр-тöма переселенецьяслөн овмөс-

ясыс, а сиджö колхозьясы, кодыяс примитисны асламыс составö переселенецьясö, сетсыны подоходной налог кузя льготаяс, СССР-са Народной Комиссарьяс Советлөн постановленияяс серти.

## 10 статья.

Колхозьясы, кодыяс пострадайтисны стихийной бедствиеясыс, уджалыс йöз депутатьяс районной да городской Советьяссыс исполнительной комитетьяслөн решениеяс серти вермасны сетсыны текущей во предельясын налог мынтымын отсрочкаяс.

Областной деление имейтöм союзной республикаясса народной комиссарьяслөн советьяс, автономной республикаясса народной комиссарьяслөн советьяс, уджалыс йöз депутатьяслөн краевой да областной советьяссыс исполнительной комитетьяс вермасны сетны торья колхозьясы, кодыяс пострадайтисны стихийной бедствиеясыс, налогьяс мынтымын отсрочкаяс I вöдз срокөн мынтöмыс медбөрья срок исчислитан кадсянь.

## 11 статья.

Союзной республикаясса народной комиссарьяслөн советьяс автономной республикаясса народной комиссарьяс советьяслөн да уджалыс йöз депутатьяслөн краевой, областной, городской да районной советьяссыс исполнительной комитетьяслөн ходатайство серти вермöны тырвийö либö частичнö мездыны налог мынтымыс торья колхозьясö, кодыяс пострадайтисны стихийной бедствиеясыс, босьтöм ущерблөн размерьяс серти.

## 12 статья.

СССР-са Народной Комиссарьяслөн Советлы сетсö право мездыны подоходной налог мынтымыс колхозьясö, а сиджö колана случайясын устанавливайтны льготаяс налог кузя колхозьясы народной овмөсыс торья отрасляяс развивайтöм стимулируйтан цельясын.

## V глава

## Налог мынтытöмыс кывкутöм

## 13 статья.

Финансовöй органьясыс годовой отчет представитöмыс колхоз правлениеса председатель да колхозса счетовод (бухгалтер) уджалыс йöз депутатьяс районной да городской Совета исполнительной комитетлөн решение, серти кыкыссыны штрафö 50 шайтöдз кыкнанмыс.

## 14 статья.

Годовой отчетын тöдöмөн неверной даннойяс, кодыяс оз лöсыны документьясыс да книжной записьясыс, счетоводстволы, представитöмыс, колхоз правлениеса председатель да счетовод (бухгалтер) кыкыссыны уголовной кывкутöмö.

## 15 статья.

Подоходной налог колхозьяс

мынтыны первоочередной пöрадокын да установитом срокьясö. Налог мынтытöм случайясын, налоглөн мынтытöм сумма списывайтсыны колхозьяслөн текущей счетьяс вылыс народной судлөн решениеяс серти.

Мынтысöмын просрочкаяс перйыссьö пеня 0,05 процент размерын просрочкалөн быд луныс.

## 16 статья.

Заявление да жалобаяс сетом оз сувтöд налог перйом.

Сийö случайясын, кор примитöма решение колхозлы польза вылö, неправильно поступитом суммаяс бөр сетсыны колхозлы 10 лунья срокөн.

## 17 статья.

Тайö законсö действие пыртöмөн лыддыны вын воштöмөн:

а) „Колхозьяссянь сельскохозяйственной денежной налог подоходной денежной налогон вежом йылыс“ СССР-са ЦИК-лөн да СНК-лөн 1936 во июль 20 луня постановление (Собр. зак. СССР 1936 г. №40, ст. 339).

б) „Колхозьяс подоходной денежной налогон обложитан пöрадок йылыс СССР-са Наркомфинлыс инструкция вынсöдöм йылыс“ СССР-са СНК-лыс 1938 во февраль 1 луня постановление (Собр. пост. СССР 1938 г. № 8, ст. 48).

СССР Верховной Совет Президиумса Председатель  
М. КАЛИНИН.

СССР Верховной Совет Президиумса Секретарь А. ГОРКИН.

Москва, Кремль.  
1941 во март 1 лун.

Советской Союз  
пасьтаЧеревичный ёртлөн  
самолёт достигни-  
тис Рудольф остров

Многомоторной воздушной корабль „СССР Н—169“, код вылын лётчик Черевичный вöчö высокоширотной рейс, март 9 лунö, московской кад серти 8 час 30 минутын лөбяс Мыс Желаниясянь.

11 час минутын „СССР Н—169“ пуксис Тихой Ухтаб. 12 час 34 минутын Черевичный ёртлөн самолёт благополучной пуксис Рудольф остров вылö—Франц Иосиф Земля архипелаг островьяс пысыс медся войвылын.

(ТАСС).

## Совхозьясын новостройкаяс

РСФСР-са, Украинаса, Белорусской, Узбекской, Казахской, Киргизской, Азербайджанской да Карело-Финской Союзной Республикаясса совхозьясын наметитöма ыджыд программа совхозьясса рабочийясы, служащöйясы олан керкаяс да культурно-бытовой учрежденияс стрöйтöм кузя. Тайö воын решитöма стрöитны 1700 олан керка, 27 клуб, 30 школа, пыртны действие 20 электростанция да с. в.

(ТАСС).

СССР-са Первой созыва Верховной Советон VIII-од Сессия

СССР-са Верховной Советон примитом законьяс

Сельскохозяйственной налог йылысь 1939 во сентябрь 1 лунся законлысь 3-од, 8-од да 19-од статьяс вежом йылысь

Пыртны сельскохозяйственной налог йылысь 1939 во сентябрь 1 лунся закон татшом вежсьомьяс; 1. 3-од статья изложитны татшом редакциян: „3 статья. Сельскохозяйственной источникьясыс облагайтан доход определяйтсь доходностьлн татшом шоркод нормаяс серти.

Table with 13 columns representing different republics (РСФСР, УССР, БССР, etc.) and rows for agricultural products (Зерновой да мукд культураслн кодзаяс, Картофель кодза, etc.) and livestock (Мбсьяс, Ыжьяс да козаяс, etc.).

2. 8-од статья изложитны татшом редакциян: „8 статья. Колхозникьяслн овмбсьясыс, кодьяс имеитны до- ходьяс личной подсобной овмбсьс; приусадебной му участкасыс, скотьяс да неземледельческой зар- ботокьясыс, сельскохозяйствен- ной налог исчисляйтсь овмбслн облагайтан доход вося суммасыс (5-7 статьяс), ставкяслн та- тшом таблица серти:

Table showing tax rates for agricultural income. Columns: Воин овмбслн облагайтана доходлн размер, Овмс выло налоглн размер. Rows: 700 шайтдз, 700 шайтсаян 1.000 шайтдз, etc.

Колхозникьяслн доходьяс, кодьясбс получаютны колхозыс трудоденьяс серти денежной да натуральной формаы, сельскохозяй- ственной налогн оз облагайтсы- ны“. 3. 19-од статья изложитны та- тшом редакциян: „19 статья. Единичной кре- стьянской овмбсьс сельскохозяй- ственной налог исчисляйтсь став- кяслн татшом таблица серти:

Table showing tax rates for individual peasant income. Columns: Воин овмбслн облагайтана доходлн размер, Овмс выло налоглн размер. Rows: 700 шайтдз, 700 шайтсаян 1.000 шайтдз, etc.

СССР Верховной Совет Президиумса Председатель М. КАЛИНИН. СССР Верховной Совет Президиумса Секретарь А. ГОРКИН.

Москва, Кремль. 1941 вося март 1 лун.

ЗАКОН

СССР-са Конституциялысь (Основной законлысь) 23, 78 да 83-од статьяс вежом да содтом йылысь

Советской Социалистической Республикаслн Союза Верховной Совет постановляйт: 1. Высьодны Аккерманской областысь центр Аккерман карыс Измаил кар вуджодм да Аккерманской область Измаильской областы переименуют. Такод лбсьломын изложитны СССР-са Конституциялысь 23-од статья татшом ногн: „23 статья. Украинской Советской Социалистической Респуб- лика состоит Винницкой, Волын- ской, Ворошиловградской, Дне- пропетровской, Дрогобычской, Жи- томирской, Запорожской, Измаиль- ской, Каменец-Подольской, Киев- ской, Кировоградской, Львовской, Николаевской, Одесской, Полтав- ской, Ровенской, Сталинской, Ста- ниславской, Сумской, Тернополь- ской, Харьковской, Черниговской да Черновицкой областьясыс“. 2. Высьодны СССР-са Государ- ственной Контроль кузя союзно- республиканской Народной Комис- сариат образуйтом да СССР-са Внутренней делбяс кузя Народной Комиссариат кык союзно-республи- канской Народной Комиссариат выло. СССР-са Внутренней делбяс кузя Народной Комиссариат да СССР-са Государственной Безопас- ность кузя Народной Комиссариат выло юком. Такод лбсьломын изложитны СССР-са Конституциялысь 78 да 83-од статьяс татшом ногн: „78 статья. Союзно-республи- канской Народной Комиссариат- ясеб отоситчоны Народной Комис- сариатяс: Пищевой промышленность кузя; Рыбной промышленность кузя;

Мясной да Молочной промыш- ленность кузя; Легкой промышленность кузя; Текстильной промышленность кузя; Лесной промышленность кузя; Земледелие кузя; Зерновой да животноводческой совхозьяс кузя; Финансыс кузя; Торговля кузя; Внутренней делбяс кузя; Государственной Безопасность кузя; Юстиция кузя; Здравоохранение кузя; Строительной материальяс про- мышленность кузя; Государственной Контроль ку- зя“. 83 статья. Союзной республи- каса Народной Комиссарьяслн Совет образуйтсь Союзной рес- публикаса Верховной Советон та- тшом составын: Союзной республикаса Народной Комиссарьяс Советын Председа- тель; Председательсе вежысыс; Государственной Плановой Ко- миссияса Председатель; Народной Комиссарьяс: Пищевой промышленность кузя; Рыбной промышленность кузя; Мясной да Молочной промыш- ленность кузя; Легкой промышленность кузя; Текстильной промышленность кузя; Лесной промышленность кузя; Строительной материальяс про- мышленность кузя; Земледелие кузя; Зерновой да животноводческой совхозьяс кузя; Финансыс кузя; Торговля кузя; Внутренней делбяс кузя; Государственной Безопасность кузя; Юстиция кузя; Здравоохранение кузя; Государственной Контроль кузя; Просвещение кузя; Местной промышленность кузя; Коммунальной овмс кузя; Социальной обеспечение кузя; Автомобильной транспорт кузя; Искусство делбяс кузя Управе- нияса Начальник; Общесоюзной Народной Комис- сариатьяслн Уполномоченнойяс“. СССР Верховной Совет Пре- зидиумса Председатель М. КАЛИНИН. СССР Верховной Совет Прези- диумса Секретарь А. ГОРКИН, Москва, Кремль. 1941 во март 1 лун.

Всеобщей воинской обязан- ность йылысь закон 30-а да 30-б статьясын содтом йылысь да 7 да 54-од статьяс содтом йылысь

Советской Социалистической Республикаслн Союза Вер- ховной Совет постановляйт: Высьодны СССР-са Верховной Совет Президиумлысь „Военной да военно-морской училищясыс от- числитом йбзбн военной служба прйдитом йылысь“ 1940 во июль 4 лунся, „Всеобщей воинской обя- занность йылысь закон содтом йылысь“ 1940 во октябрь 4 лунся да „Красной Армиялн военно-воз- душной выньясса да Военно-Мор- (Помсб видзод 4-од листбокыс).

### Всеобщий воинский обязанность йылысь закон 30-а да 30-б статьясын содтом йылысь да 7 да 54-ёд статьяс- содтом йылысь

(Пом. Заводитчомсö видзöд 3-ёд листб.)

ской Флотса рядовой да младшой начальствующий составлы действительной службалон срокъяс йылысь 1940 во декабрь 25 лунся Указъяс.

Такöд лöсёлöмöн содтыны „Всеобщий воинский обязанность йылысь закон“ 30-а, 30-б статьясын да пыртны 7 да 54-ёд статьясыö изменениеяс да содтöдыяс, тайö статьясыö татшöм ногöн изложитöмöн:

„7 статья. Действительной службалон срокъяс устанавливаются татшöм:

а) Рабоче-Крестьянской Красной Армиялон сухопутной частыяса рядовой составлы—2 во;

б) Рабоче-Крестьянской Красной Армиялон сухопутной частыяса младшой начальствующий составлы—3 во;

в) армиялон да флотлон военно-воздушной вынъяса рядовой да младшой начальствующий составлы—4 во;

г) береговой оборона частыяса рядовой да младшой начальствующий составлы—4 во;

д) Рабоче-Крестьянской Военно-Морской Флотлон корабляяса да частыяса рядовой да младшой начальствующий составлы—5 во;

е) внутренней войскаса рядовой составлы 2 во;

ж) внутренней войскаса младшой начальствующий составлы—3 во;

з) пограничной войскалон сухопутной частыяса рядовой да младшой начальствующий составлы—3 во;

и) пограничной войскалон корабляяса рядовой да младшой начальствующий составлы—4 во.

**Примечание:** военной да военно-морской училищяяса курсантъяс, кодъясöб отчислитöма училищясысь омöль успеваемостьысь либö дисциплинарной проступокъясъ, обязанöсь служитны Красной Армиялон либö Во-

енно-Морской Флотлон строевой частыясын действительной военной службалысь срок училищяын велöдчан кад артавтöг“.

„30-а статья. Граждана, кодъясöб призываютöма действительной военной служба вылö, обязанöсь воны воинской частыясы собственной исправной паськöмöн, аскöдыс имеитöмöн: пара улыс бельё, öти вылыс дöрöм либö вылыс куртка, öти брюки, исправной көмкöt (сапог либö ботинки), шонд пальто либö ватной куртка, головной убор да собственной вещиас тэчöм вылö мешöк.

Воинской частьö воём бöрын, действительной военной служба вылö зачислитöмъяслы сетсö казенной военной обмундирование установитöм нормаяс серти, а призывникъяслөн асланыс вещиас приниматсöмны воинской частыясын войсковой складъясын хранитöм вылö сыөн действительной военной служба вылын находитчан став кад кежлö“.

„30-б статья“. Рядовой да младшой начальствующий составöс воинской частыясысь запасö уволитöгөн военной обмундирование, кодö находитчö найö киясын, етанас сдایتсö войсковой складъясö, а налы бöр сетсö налөн асланыс паськöм“.

„54 статья. Срочной службаса красноармеецъяслөн да младшой командиръяслөн письмояс, кодъяс мöдöдсöмны воинской частьöн, ну сьöмны добöсьттöг. Сиджö добöсьттöг ну сьöмны письмояс, кодъяс адресуйтсöмны срочной службаса красноармеецъяслы да младшой командиръяслы налөн служба места серти“.

**СССР Верховной Совет Президиумса Председатель М. КАЛИНИН**

**СССР Верховной Совет Президиумса секретарь А. ГОРКИН**

Москва, Кремль.  
1941 вося март 1 лун.

### У К А З

#### РСФСР Верховной Совет Президиумлөн РСФСР-са Верховной Советлысь 4-ёд Сессия чукöртöм йылысь

Чукöртны Российской Советской Федеративной Социалистической Республикаса Верховной Совет-

лысь 4-ёд Сессия тайö вося апрель 1-ой лунö, Москваын.

РСФСР Верховной Совет Президиумса Председатель **А. Бадаев**.  
РСФСР Верховной Совет Президиумса Секретарь **П. Бахмутов**.  
Москва, 1941 во март 10-ёд лун.

#### Служебной обязанностьяс исполнитöгөн погибнитысь капитан—орденоносец С. Н. Афанасьев ёрт семьялы персональной пенсия да единовременной пособие назначитöм йылысь

СССР-са Народной Комиссаръяслөн Совет постановитис:

1. Назначитны служебной обязанностьяс исполнитöгөн погибнитысь старшой лётчик-испытатель, капитан орденоносец Сергей Николаевич Афанасьев ёрт семьялы персональной пенсия татшöм размеръясын:

Гётърыслы Таисья Сергеевналы да пияныслы Рудольфлы да Олеглы—500 шайтöн тöлысь;

Мамыслы Юлия Ивановна Афанасьевалы—250 шайтöн тöлысь.

2. Сетны С. Н. Афанасьев ёрт семьялы единовременной пособие 10.000 шайт размерын.

(ТАСС).

### Х Р О Н И К А

СССР-са Совнарком назначитис авиацияса генерал-лейтенант П.В. Рычагов ёртöс да 1-ой ранга армейской комиссар А. И. Запоро-

жец ёртöс Оборона кузя Народной Комиссарöс вежысьясöн.

(ТАСС).

### Рубеж сайын

### Фронтъяс вылын военной действеяс

Итальянской Сомалиын (Восточной Африка) тыш помасис английской войскасын тайö колония территориялысь ыджыд юкөн займитöмөн. Итальянецъяс отступитисны Абиссинияö. Рейтер агентство даннойяс серти, Сомалиын найö воштитисны вибöмөн да ранитчöмөн 21 сюрс мортöс.

Абиссинияын английской имперской войскаяслөн да абиссинской партизанъяслөн кольцо топалис Аддис-Абеби (Абиссиниялöм столица) гöгöр.

Ичöтджык успехъясöн развйайтчöмны Англичаналон операцияяс Керена (Эритрея) районын. Англиской обозревательяс асьныс предупреждайтöны, мый оз позь рассчитайтны тайö пунктлөн öдйö усьöм вылö сы вöена, мый танитальянецъяс используйтöны вына естественной рубежъяс.

Войвыв Африкаын муноны английской да германской разведывательной мотомеханизированной отрядъяслөн столкновениеяс. Англичанабн захватитöм портъяс, аэродромъяс да мукöд объектъяс Ливияын подвергайтсöмны Италогерманской авиациялөн дугдывтöм

налётъяс улö.

Албанской фронт вылын уна лун чöж нин эз вöвны гырысь сражениеяс. Век жö местной характера бойяс результаты грекъяс итальянецъясöс отеснитисны фронтлөн центральной секторса öткымын участокъяс вылö да займитисны выль позицияяс.

Англиской военно-воздушной вынъяслөн действеяс; Рейтер агентство юртöм серти, бöръя кадö нуисны воддза серти ограниченнойджык характер. Атакаяслөн объектъясöн вöлны рытыв войвыв Германиялөн промышленной районъяс, войвыв Франциялөн да Голландиялөн портъяс.

Германской авиация предприимитис уна налётъяс луныв, асьв-луныв да центральной Англия вылö. Кыдз передайтö лондонской Юнайтэд пресс агентствоса корреспондент, март 9-ёд лунлы паныда войвыв немецъяс совершитисны Лондон вылö бöръя тöлысьяс серти вынаджык налёт. Налёт вызовитис йöзлысь ыджыд жертваяс.

(ТАСС).

### Войвыв Норвегия вылö английской налёт бöрын

Англичанабн Войвыв Норвегия вылö март 4-ёд лунся налёткөд йитöдын, сэтчö воисны рейхскомиссар Тербовен юрнудöм улын 20-ыс унджык высшой германской офицер да чиновник, тайö фактöс расследуйтöм могысь. Март 8-ёд лунö Ослоын став газетъяс поместитисны германской властыяслысь юртöм, көни вайöдсöмны невооруженной Эстwege остров вылö англичанабн нападениелысь подробностыяс. „Остров займитöгөн,—висьтавьсö сийö юртöмын,—англичана распространитисны гражданской население пöвсын слух сы йылысь, мый английской десантъяс высадитöмаöсь став войвыв Норвегия пасьта. Олысьяслөн юкөн сетчис тайö злостной слухъясас да отсалис английской солдатъяслы, код пöв-

сын имеитчисны эмигрируйтчöм норвежецъяс, корсявны немецъясöс да германо-фино-норвежецъясöс“.

Юртöмын водзö висьтавьсö, мый рейхскомиссар Тербовен прикажитис дзикöдз сотны став керкаяс да имущество, кодъяс принадлежитöны сийö семьяяслы кодъяслөн торъя шленъяс пышйисны либö отсасысны англичанабн налөн налёт дырйи. Уна норвежецъяс, кодъясöс эрдöдöма англичанабн отсасьöмныс, арестуйтöма. Найö лöбны накажитöмабсь медся чорыда. Öти норвежецöс вöли лы йöма места вылас сысысь, мый вöчис сопротивление германской властыяслы. Сысысь кындзи, островса олысьяс вылö наложитöма военной контрибуция 100 сюрс иен размерын.

(ТАСС).

### Бевинлөн выступление

Труд да национальность кузя английской министр Бевин заявитис, мый английской каръяе да предприятиеяс вылö германской авиациябн воздушной налётъяс вылö видзöдтöг, английской про-

мышленностьлөн производительностьыс лунысь лун кыптö. Бевин öттшöтш подчеркнитис, мый шом кузя положение матыса го-жöмны да тöмны вермас лоны серьёзнойöн.

(ТАСС).

### США-ын авиационной производство паськöдöм кузя план

Бöръя тöлысьясын американской печать успешнойö обесуждайтö США-ын авиационной промышленность паськöдöм йылысь вопрос, мед эськö резкöя содтыны Англияö самолётъяс мöдöдöм. Ыджыд внимание печать уделитис сидз шусяна „Рейтер план“ вылö. Рейтерса автомобильной рабочийяслөн профсоюзной организация-

яс пиысь öтысь руководитель предложитис используитны автомобильной промышленность 500 самолётöн лун вöчöм вылö.

Рейтерлөн мнение серти США-са автомобильной промышленность öния кадö уджалö аслаас производительной мощностылөн сöмын 50 прöцент вылö. Бездействуйтысь оборудование да уджтöмалысь квалифицированной рабочейясыс колана ногөн используйтöгөн позис эськö 6 тöлысь чöжбөн приспособитны автомобильной предприятиеяс 500 самолётöн лун вöчöм вылö.

(ТАСС).

### Извещение

15 марта с/г., в 7 часов вечера, в помещении парткабинета состоится вторая лекция по книге Ленина: „Материализм и эмпириокритицизм“.

Лекцию читает тов.

**Семьяшина О. А.**  
Парткабинет.

Отв. редактор—  
**Н. Филиппов.**